

できるもの」に改める。

The term "claims in foreign currency prescribed in item (xiv) of the same paragraph" in Article 28, paragraph (1), item (ii) is revised to "claims prescribed in item (xiii) of the same paragraph which can be paid in a foreign state or in foreign currency."

(大蔵省組織令の一部改正)

(Partial Revision of the Order for Organization of the Ministry of Finance)

第十二条 大蔵省組織令（昭和二十七年政令第三百八十六号）の一部を次のように改正する。

Article 12 Part of the Order for Organization of the Ministry of Finance (Cabinet Order No. 386 of 1952) is revised as follows.

第四十七条中「左の」を「次の」に改め、同条第二号及び第四号中「行なう」を「行う」に改め、同条第八号中「行なう」を「行う」に改め、同号を同条第十号とし、同条第七号の次に次の二号を加える。

Article 47, item (viii) is changed to item (x) of the same Article, and the following two items are added after item (vii) of the same Article.

八 指定証券会社を指定すること。

(viii) To designate a designated securities company

九 外国為替等審議会に關すること。

(ix) Matters concerning the Council on Foreign Exchange and other Transactions

第五十一条中「左の」を「次の」に改め、第五号を削り、第六号を第五号とする。

Article 51, item (v) is deleted and item (vi) is changed to item (v).

附 則 〔昭和五十五年十一月二十九日政令第三百十二号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 312 of November 29, 1980]

この政令は、外国為替及び外国貿易管理法の一部を改正する法律（昭和五十四年法律第六十五号）の施行の日（昭和五十五年十二月一日）から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as of the date of enforcement (December 1, 1980) of the Act on the Partial Revision of the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Act (Act No. 65 of 1979).

附 則 〔昭和五十六年一月二十六日政令第七号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 7 of January 26, 1981]
[Extract]

1 この政令は、公布の日から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of the date of promulgation.

3 この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。